



Termocamino a pellet

Targhetta:

Istruzioni d'installazione e di funzionamento
Termocamino a pellet

IT

0545008071411h

Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni. Sarà informato sul funzionamento e la gestione di questo camino valorizzando in questo modo il valore di utilizzo dell'apparecchio e incrementando la sua durata, inoltre vi sarà possibile risparmiare carburante grazie ad un corretto riscaldamento e salvare l'ambiente.

Allegata **specificazione** fa parte di queste istruzioni per l'uso.

Note nel testo



Le note più importanti sono quelle specificate **AVVERTENZA**. Note specificate **AVVERTENZA** Vi avvisano di **pericolo grave di danneggiamento della stufa o ferimento**.



Nota specificata Avviso Vi avvisa di pericolo potenziale di danneggiamento della Vostra stufa.



Nota Vi avvisa generalmente alle informazioni importanti per il funzionamento della Vostra stufa.

Sommario

1. Informazioni generali	1
2. Istruzioni di sicurezza generali ed avvertimenti	1
3. Collegamento elettrico	2
4. La canna fumaria	2
4.1. Condizioni ambientali	3
4.2. Tiraggio della ciminiera alla potenza termica nominale della stufa	3
4.3. Collegamento alla ciminiera	3
4.3.1. Il collegamento multiplo (nella ciminiera)	3
4.3.2. Collegamento alla ciminiera esistente (esempio)	3
5. Montaggio	4
5.1. Distanza minima da parti strutturali infiammabili	5
5.2. Alimentazione dell'aria di combustione	6
5.3. Esercizio di stufa dipendente dall'aria della stanza:	6
5.3.1. Esercizio di stufa indipendente dall'aria della stanza (RLU):	6
5.4. Collegamento dell'aria esterna	6
5.4.1. Collegamento dell'aria esterna (RLU)	7
5.5. Sensore della temperatura del vano	8
6. Funzioni del unità di comando	9
6.1. Tasti	9
6.1.1. Symbole am Display	9
7. Funzionamento del termocamino a pellet	9
7.1. Combustibili adatti	9
7.2. Combustibili non adatti	9
7.3. Prima messa in servizio	10
7.3.1. Generali:	10
7.3.2. Collegamento del modulo WLAN alla stufa a pellet	10
7.3.3. Unità di comando	11
8. Funzioni aggiuntive - Unità di comando	12
8.1. Retroilluminazione	12
8.2. Visualizzazione temperatura ambiente in modalità risparmio energetico	12
8.3. Descrizione bloccatasti (sicura per bambini)	13
9. Le funzioni del menu principale	13
9.1. Menu principale – Selezionare Funzioni	13
9.1.1. Impostazione programma settimanale	13
9.1.2. Impostazione della lingua	14
9.1.3. Impostazione di ora e data	15
9.1.4. Diagramma	15
9.1.5. ECO-Mode	15
9.1.6. Servizio	15
9.1.7. Potenza Ventilatore (solo per HSP 7–RLU)	16
9.1.8. Riempire a mano (solo per HSP 8)	16
9.1.9. Registro errori	16
9.1.10. Display contrasto luminosità	17
9.1.11. Orari di funzionamento	17
9.1.12. Info Software - Version	17
9.1.13. Configurazione di collaudo	17
10. Tipo funzio	18
10.1. Avvio zona 1-20 (Avvio zona)	18
10.2. Riscaldamento	18
10.3. Test dei bruciatori / Pulizia	18
10.4. Raffreddamento	18

10.5. ECO-Mode.....	19
10.6. Standby	19
10.7. Spegnimento	19
10.8. Raffreddamento	19
10.9. Visualizzazione disturbo	19
10.10. OFF	20
11. Protezione contro surriscaldamento	20
12. Interruzione dell'elettricità.....	20
13. Interventi di pulizia e manutenzione (consultare la scheda tecnica 3+4.)	20
14. Disturbo, cause, risoluzione	20
14.1. Errorre – Codice del difetto Fxxx.....	20
15. Informazioni generali / disturbi	23
16. Garanzia	23
17. Ordinazione dei pezzi di ricambio / informazioni sull'assistenza / reclamo	24
18. Procedura per lo smaltimento del riscaldatore a fine vita	25

1. Informazioni generali

- Controllate, per favore, l'apparecchio durante disimballo, se non ha subito i danni durante il trasporto. Eventuali difetti comunicate immediatamente al vostro venditore specializzato della stufa!
- Durante il posizionamento, collegamento e durante la messa in funzione devono essere rispettate le norme nazionali ed europee, le prescrizioni edilizie locali e il regolamento per edilizia del paese o il regolamento per le stufe.
- La stufa a pellet descritta in queste istruzioni è stata testata conforme alla norma DIN EN14785 e secondo la norma elettrotecnica DIN EN 60335-2-102.

2. Istruzioni di sicurezza generali ed avvertimenti

- Durante la combustione dei materiali combustibili si libera l'energia termica, la quale causa il forte riscaldamento delle superfici dell'impianto di riscaldamento (per es. porte, finestrini di vetro, parete anteriore, tubi di scarico dei gas di combustione ecc.)
- L'apparecchio incomincia "Il regime di pausa" automaticamente. Con riguardo al calore generato sulla lastra (di vetro) è necessario assicurare l'assenza delle persone non istruite nel vano con la stufa, le quali non conoscono il funzionamento della stufa a pellet.
- L'impianto di aspirazione dell'aria come per esempio l'impianto di ventilazione, le cappe, le asciugatrici con la rimozione dell'aria di scarico ecc., oppure altri focolari non devono influire negativamente all'alimentazione dell'aria alla stufa.
- Durante il funzionamento della stufa, la presa di aria di combustione non deve essere chiusa, parzialmente chiusa, ristretta, coperta o bloccata.
- Per le stufe con il collegamento all'aria esterna non deve essere aperta l'apertura durante il funzionamento della stufa.
- I bambini d'età superiore a 8 anni e le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito agli eventuali pericoli. Tali persone possono effettuare la pulizia e la manutenzione ordinaria solo in presenza di una persona competente. Non permettere ai bambini di utilizzare il dispositivo come giocatolo.
- La porta del focolare può essere aperta solo per la pulizia e la manutenzione in condizione di funzionamento "off". Altrimenti è possibile tenerla chiusa anche a forno non in funzione.
- Il termocamino a pellet può essere raccordato al camino con la rete elettrica solo in seguito ad un collegamento eseguito a regola d'arte.
- Non è possibile rimuovere la griglia di protezione che si trova nel contenitore per pellet.
- Il termocamino a pellet può essere avviato solo con coperchio per serbatoio chiuso.
- Non utilizzare mai combustibili liquidi per avviare il termocamino a pellet oppure per raffrescare la fuliggine presente.
- Non appoggiare capi di biancheria ad asciugare sul forno!
- In caso di esercizio del proprio calorifero è vietato elaborare sostanze facilmente infiammabili ed esplosive negli stessi ambienti o in ambienti annessi.
- Il cavo di alimentazione può essere sostituito solo ed esclusivamente dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un'altra persona con la dovuta qualifica.



AVVERTENZA

La stufa non deve essere messa in funzione insieme al sistema di ventilazione controllata nell'appartamento.



Nota

Eccezioni:

Apparecchi con il certificato RLU possono essere esercitati anche con aspirazione dei vapori, con asciugatrice ventilata e con dispositivi di ventilazione parziale o con disposizione di aspirazione alla condizione, che al stufa è ugualmente collegata nel modo indipendente all'aria dall'ambiente.



Con il riferimento alla normativa inerente i prodotti elettrici ed elettronici (ElektroG) le nostre stufe sono da considerare gli elettrodomestici tipo "elettrodomestici grossi idonei all'utilizzo nelle case". Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato riportato sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito, alla fine della sua vita utile, come rifiuto urbano, bensì per il suo smaltimento si deve procedere in conformità alle rispettive leggi locali. Il ciò riguarda i prodotti messi in uso successivamente al 13 agosto 2005 (in Germania successivamente al 23 marzo 2006).

3. Collegamento elettrico

- La stufa funziona con la tensione di rete 230V 50Hz.
- Utilizzate solo il cavo di rete originale, contenuto in fornitura.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile.

4. La canna fumaria



AVVERTENZA

Il camino deve essere realizzato in acciaio inossidabile o in ceramica (vetrificato internamente) per essere adatto per il funzionamento a umido e per evitare l'intasamento di fuliggine. Ciò è necessario a causa della bassa temperatura dei fumi che la stufa a pellet ha.



AVVERTENZA

Prima dell'installazione deve essere sempre eseguito il calcolo della canna fumaria conforme alla norma.



AVVERTENZA

Il diametro minimo della canna fumaria deve essere di Ø 100 mm.



AVVERTIMENTO

Rispettate per favore le prescrizioni nazionali.

4.1. Condizioni ambientali

Per il funzionamento sicuro della stufa è necessario provvedere al tiraggio sufficiente della ciminiera. Questo è necessario prendere il condizionale prima di tutto nelle medie stagioni (per es. autunno o primavera ecc.).

4.2. Tiraggio della ciminiera alla potenza termica nominale della stufa

tiraggio della ciminiera min.:	6 Pa	- se non è ottenuto il tiraggio minimo della ciminiera, non è possibile il funzionamento regolare del focolare e provocherà l'aumento di sporco del focolare e del finestrino di vetro.
tiraggio della ciminiera max.:	15 Pa	- superamento del tiraggio massimo ammissibile della ciminiera provocherà maggiore consumo di combustibile.

4.3. Collegamento alla ciminiera



AVVERTIMENTO

Per il collegamento nella ciminiera è necessario utilizzare a tenuta di gas canne fumarie. Adatti sono anche i tubi di acciaio approvati "Flex". Rispettate per favore le prescrizioni nazionali.

- Tubo della canna fumaria deve essere montata nel modo sicuro alla gola di asportazione dei gas di combustione.
- Il tubo della canna fumaria non deve essere installata con la pendenza verso la ciminiera.
- È assolutamente necessario di assicurare, di non far sporgere il tubo della canna fumaria nella sezione libera della ciminiera, in questo modo sarebbe compromessa la spinta dei fumi con conseguente pulizia della ciminiera più difficile.
- Per il collegamento nella ciminiera consigliamo utilizzare il manicotto murario.
- I tratti più lunghi dei tubi orizzontali ribassano il tiraggio necessario della ciminiera.
- Tutte le aperture che vanno nella stessa ciminiera come per es. le aperture per la pulizia della stufa e ciminiera devono essere chiuse.

4.3.1. Il collegamento multiplo (nella ciminiera)

La stufa non è approvata per utilizzo di più focolari in un'unica canna fumaria.

4.3.2. Collegamento alla ciminiera esistente (esempio)

Il tappo per evacuazione della condensa aiuta durante la pulizia e durante la creazione della condensa.

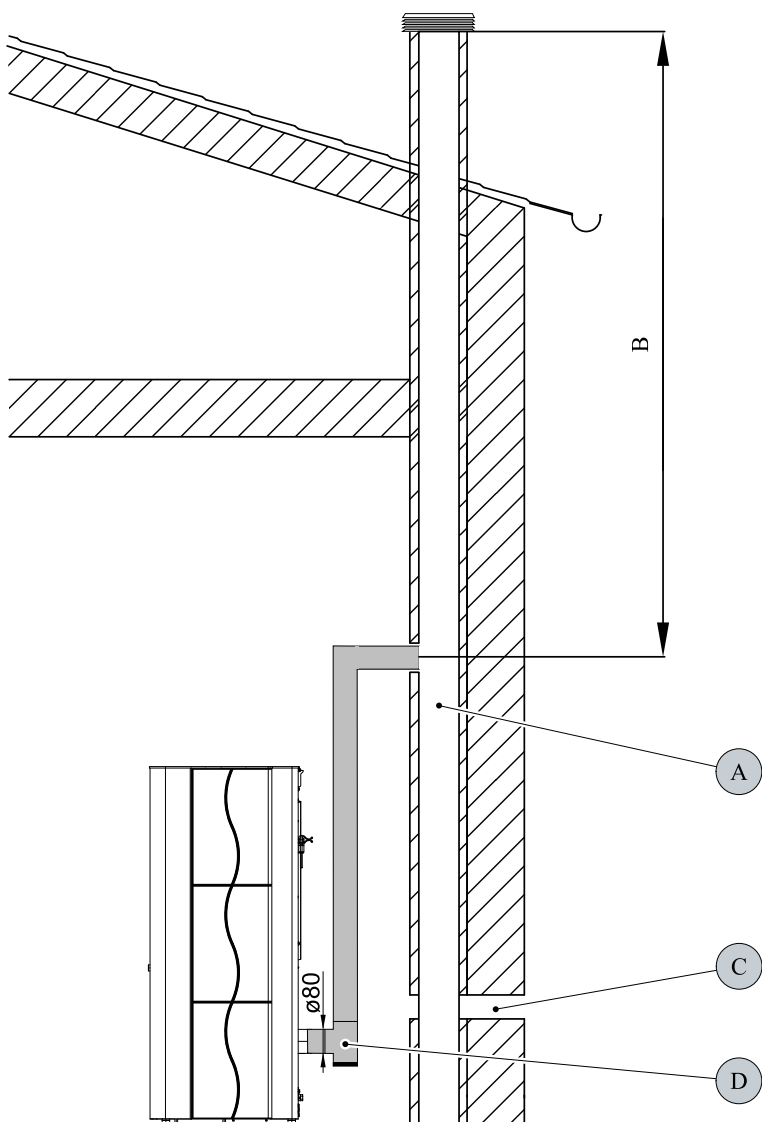


Immagine 1: Collegamento alla ciminiera:

A	Ciminiera
B	Altezza effettiva del camino
C	Alimentazione dell'aria esterna
D	Il componente a T con il tappo per la scarica della condensa

IT

5. Montaggio



AVVERTENZA

Raccomandiamo le seguenti distanze per una facile manutenzione e riparazione!

laterale – minimo 50 cm

dietro – minimo 25 cm

5.1. Distanza minima da parti strutturali infiammabili



AVVERTIMENTO

Per il posizionamento della termocamino a pellet devono essere rispettate assolutamente le disposizioni antincendio ufficiali.

Prestate attenzione in questa occasione alle prescrizioni internazionali.



AVVERTENZA

Come la distanza minima dai materiali infiammabili o dai materiali sensibili al calore (per es. mobili, tappezzeria, rivestimenti di legno) eventualmente dalle pareti portanti, devono essere rispettate le distanze specificate "dietro", "sui lati" e "nella zona di radiazione", secondo **la targhetta d'identificazione**.



AVVERTENZA

Protezione di pavimento:

Nel caso dei rivestimenti dei pavimenti infiammabili o sensibili al calore, l'apparecchio deve essere posizionato su una superficie non infiammabile (vedere il disegno).

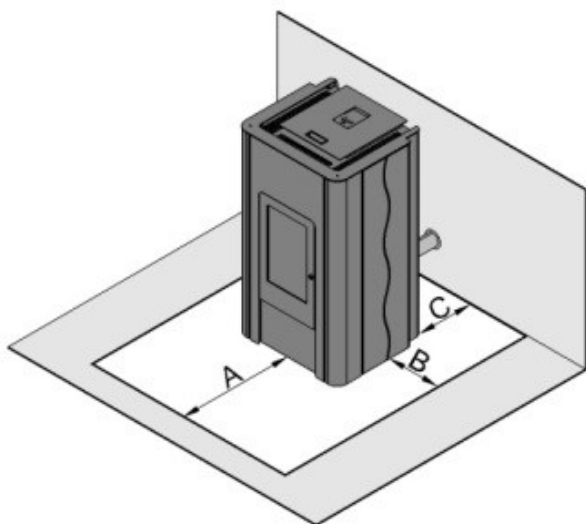


Immagine 2: Protezione consigliata del pavimento:

A	30 cm – davanti
B	10 cm – laterale
C	in su il banco



AVVERTENZA

È vietato depositare o installare sulla stufa o nelle sue vicinanze gli oggetti non refrattari!

5.2. Alimentazione dell'aria di combustione



Nota

È necessario assicurare che nel luogo di posizionamento della stufa è la quantità dell'aria di combustione sufficiente.

5.3. Esercizio di stufa dipendente dall'aria della stanza:

La stufa per pellet è stata collaudata a tenuta di gas ai sensi della norma EN 14785 e è possibile esercizio con mandata esterna dell'aria o anche senza (la stufa poi consuma l'aria della stanza). In questo caso con l'esercizio contemporaneo della stufa e di impianto tecnico di aerazione (ad esempio sistemi di ventilazione comandati, cappe ecc.), i dispositivi devono essere protetti contro il calo della pressione dell'aria nella stanza (ad esempio con pressostato differenziale). Inoltre, deve essere garantita alimentazione min. 20 m³/ora dell'aria nella stanza.

Osservare la relativa normativa locale e consigli del vostro spazzacamino.

5.3.1. Esercizio di stufa indipendente dall'aria della stanza (RLU):

L'aria di combustione necessaria è mandata nella stufa tramite i tubi a tenuta dallo spazio esterno o dal sistema di cammino approvato (ad esempio sistema LAS), poi la stufa non aspira l'aria dalla stanza, dove è installata. Grazie a ciò la stufa può essere utilizzata nelle case a basso consumo di energia o case passive rispettivamente nelle case dotate di sistemi meccanici di ventilazione.

5.4. Collegamento dell'aria esterna



Nota

Consigliamo utilizzare per alimentazione dell'aria di combustione il raccordo dell'aria esterna, per non consumare durante il riscaldamento l'aria dalla zona abitata.

IT

- Per questo scopo collegate la parte posteriore di raccordo dell'aria esterna tramite un tubo flessibile o simile con alimentazione dell'aria o con rispettiva presa d'aria del sistema di ciminiera. Il diametro per la presa d'aria deve corrispondere almeno al diametro del collegamento dell'aria esterna sulla stufa.
- La fine della linea di alimentazione d'aria si deve trovare nell'ambiente esterno o nel locale ben ventilato (nella cantina) nell'edificio.



AVVERTENZA

Si sconsiglia di portare nella stanza l'aria esterna fredda tramite linea diretta, che potrebbe causare la creazione della condensa.

- Per assicurare alimentazione d'aria sufficiente, il condotto di alimentazione non dovrebbe essere più lungo di cca. 3 m e non dovrebbe avere troppe curve.
- Se il condotto finisce nell'ambiente esterno, deve finire con la curva a 90° mirata verso giù oppure deve essere protetta dal vento (vedere disegno nr. 3).

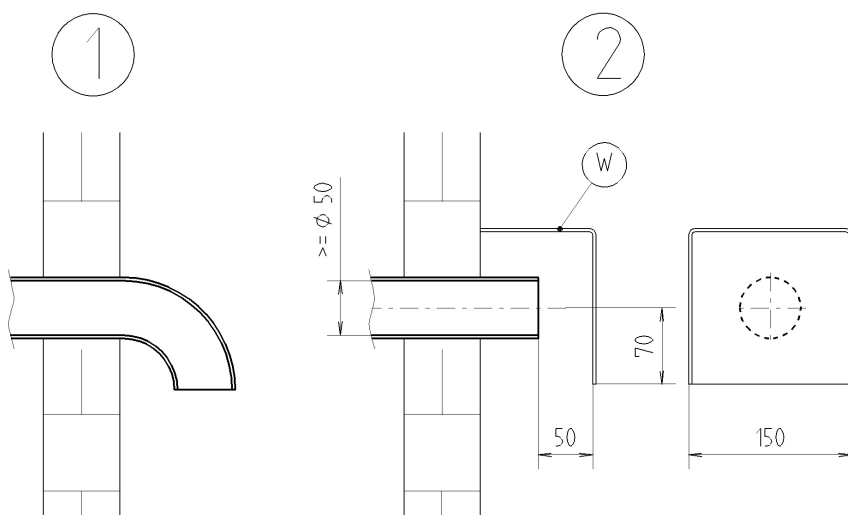


Immagine 3: Parabrezza dell'aspirazione



AVVERTENZA

Per utilizzo degli apparecchi con il certificato RLU indipendentemente all'aria nel locale, l'apparecchio deve essere collegato all'alimentazione esterna dell'aria di combustione.

Per il dimensionamento del condotto di alimentazione d'aria:

Diametro tubo di aspirazione	Lunghezza massima	Quantità massima in archi di 90°
50 mm	0,5 m	1
100 mm	3 m	3



Nota

Se le dimensioni reali sono più piccole che richieste, non è possibile il funzionamento corretto del focolare a si sporcherà di più il focolare e del finestrino di vetro.

IT

5.4.1. Collegamento dell'aria esterna (RLU)

Per l'esercizio della stufa indipendentemente dall'aria della stanza, l'aria di combustione deve essere mandata dallo spazio esterno o dal sistema di cammino approvato (ad esempio sistema LAS).

5.5. Sensore della temperatura del vano



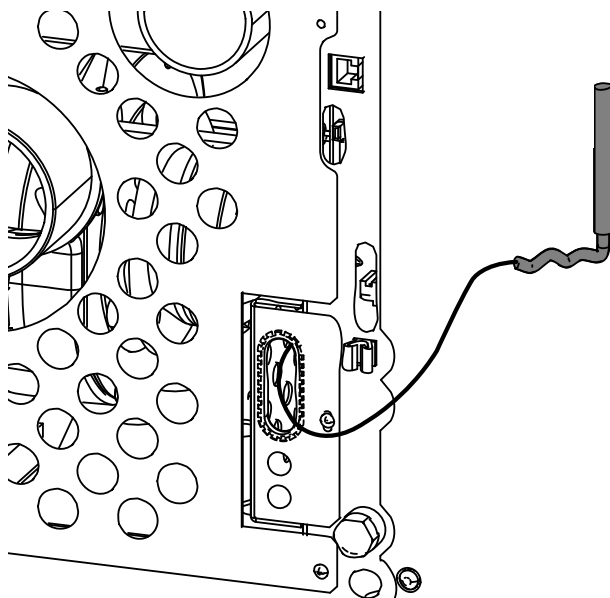
Nota

Sulla parte posteriore della stufa è installato il sensore della temperatura del vano. Nel box si trova un cavo lungo circa 0,8 m, quindi il sensore può essere posizionato in una certa distanza dalla stufa stessa – in tal modo si elimina l'errore di misura della temperatura eventualmente causato dalla vicinanza del condotto di fumo.



AVVERTIMENTO

Il sensore stesso (la sua parte metallica) non deve toccare il pavimento o la parete – rischio di deformazione della misurazione della temperatura!



6. Funzioni del unità di comando

6.1. Tasti



Tasto « On/Off »



Tasto « Più »



Tasto « Meno »



Tasto « OK »

6.1.1. Simbole am Display

10:34	■
	Temperatura effettiva ambientale
	Temperatura attuale ambientale
	Esercizio
ON/SPEN.	Menu

→ Simbolo ■ : la stufa è adatta per WLAN

→ Funzione dei tasti

IT

7. Funzionamento del termocamino a pellet

7.1. Combustibili adatti

- Pellet del diametro 6 mm
- **Denominazione:** DINplus, ÖNorm M 7135, ENplus-A1

7.2. Combustibili non adatti

- Utilizzo del combustibile di inferiore qualità o non ammissibile influisce nel modo negativo alla funzione della vostra stufa a pellet e può causare l'annullamento della garanzia.
- La combustione di pellet in legno di scarsa qualità porta alla riduzione degli intervalli di pulizia e ad un maggiore utilizzo di carburante.



Nota

Il combustibile non ammissibile è per esempio:

- trucioli di legno
 - paglia
 - granturco
 - tronchi di legno
 - ecc.
-

7.3. Prima messa in servizio

7.3.1. Generali:

Prima della prima messa in funzione è eventualmente necessario

- Eliminare eventuali adesivi.
- Togliere dal contenitore, rispettivamente dal vano di combustione tutti gli accessori.
- Controllate, se le lastre di rivestimento del focolare (vedere la specificazione dell'apparecchio) sistemate nei rispettivi ancoraggi. Queste si possono spostare durante trasporto o posizionamento della stufa camino.
- Controllare che il bruciatore si trovi in posizione esatta nel supporto.
- Chiudere la porta del focolare.
- Riempite il contenitore con pellet.
- Inserire il cavo di rete.



Nota

Solo in caso di prima messa in servizio inserire circa 30 pz. di pellet nel bruciatore. Questo accelera la procedura di avvio.

A causa della diversa espansione dei materiali utilizzati, la stufa può emettere suoni simili a **ticchettii o colpi** durante il riscaldamento e il raffreddamento.

In linea di principio, questi suoni non possono essere eliminati durante il funzionamento. A causa della diversa espansione dei materiali utilizzati e dei suoni del motore, della ventola, ecc., possono verificarsi effetti sonori con bassi livelli di rumorosità.

Questi rumori sono dovuti ai fattori che non possono essere influenzati e per questo motivo non sono considerati il motivo per il reclamo.

7.3.2. Collegamento del modulo WLAN alla stufa a pellet

Il modulo WLAN è possibile collegare alla stufa tramite il cavo RJ 45 fornito assieme al modulo WLAN, vedi manuale del modulo WLAN.

Il collegamento con il cavo LAN alla vostra rete di casa (al modem o a router) non è acconsentito, potrebbe verificarsi danneggiamento della centralina della stufa.

7.3.3. Unità di comando

7.3.3.1. Versione software

Software
HSP-7-V7.03 oKV

Non appena viene raccordata la presa di rete, per circa 7 secondi compare la versione software sul display.

7.3.3.2. Lingua

Lingua
Lingua
>deutsch
englisch
  OK

Dopo potete scegliere la lingua desiderata.

Procedimento:

Con i tasti "**Più**" o "**Meno**" selezionate la lingua desiderata e confermate premendo "**OK**".

7.3.3.3. Pagina standard-pagina di avvio

10:34	
 28 °C	
 23 °C	
 spe	
ON/SPEN.	Menu

7.3.3.4. Impostazione della temperatura effettiva ambiente

10:34	
 28 °C	
 23 °C	
 spe	
 + - OK	

Procedimento:

Con i tasti "**Più**" o "**Meno**" si imposta "**Temperatura effettiva ambientale**".

Premendo il tasto "**OK**", sarà la temperatura selezionata memorizzata.

"**Temperatura effettiva ambientale**", possiamo modificare in qualsiasi momento durante il funzionamento, tramite i tasti "**Più**" o "**Meno**".

Presupposto: Sul display deve essere visualizzata la pagina iniziale.

7.3.3.5. Impostazione della modalità di utilizzo ON

10:34	
 26 °C	
 23 °C	
 Avvio zona 1	

Procedimento:

Per mettere al stufa in funzione premere sulla schermata iniziale il tasto "**acceso/spe**".

Nel campo "Escercizio", sarà visualizzata la comunicazione "**Avvio zona 1**" ed incomincerà la procedura di avviamento.

ON/SPEN.	Menu



Nota

Premendo di nuovo il tasto **"accesso/spe"**, la stufa si spegne. Nel campo **"Esercizio"**, sarà visualizzato **"spe"**.

La stufa però eseguirà TUTTA Avvio zona per ottenere la temperatura sufficiente della fiamma e dopo la stufa si commuterà nello stato d'esercizio "raffreddamento" e alla fine nello stato "spe".



AVVERTENZA

Durante prima messa in funzione potete sentire per breve tempo il cattivo odore. Assicurate, per favore, per questo tempo adeguata ventilazione dell'ambiente ed evitate l'inalazione diretta.

La vernice è soggetta a graffi e danneggiamenti prima della messa in servizio, ma si indurisce dopo ripetuti riscaldamenti.



Nota

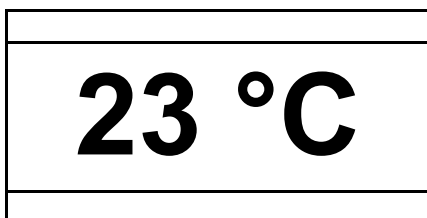
Se non è stato possibile concludere con successo la fase iniziale, ossia non è stato possibile raggiungere la temperatura richiesta sul sensore termico per il gas di scarico, viene avviato uno spegnimento di sicurezza e attivato un messaggio di disturbo ("Disturbo 2 – Date e ora"). Prima di avviare nuovamente, svuotare il braciore e riutilizzarlo.

8. Funzioni aggiuntive - Unità di comando

8.1. Retroilluminazione

Display retroilluminato si spegne dopo 5 minuti dall'ultima manovra ed il display passa nel regime standby. Premendo un tasto qualsiasi si attiva la retroilluminazione. Solo una volta attivata la retroilluminazione si attivano i tasti funzione. La retroilluminazione si attiva in seguito all'attivazione del messaggio di errore.

8.2. Visualizzazione temperatura ambiente in modalità risparmio energetico



Il regime standby si attiva dopo alcuni minuti. Sul display sarà visualizzata la Temperatura attuale ambientale.



Nota

Premendo un tasto qualsiasi, dopo ca. 3 secondi compare sul display di nuovo la pagina standard.

8.3. Descrizione bloccatasti (sicura per bambini)

10:34	
	28 °C
	23 °C
	spe
	 Menu

Procedura:

Attivazione:

Tenere premuto il tasto Menu per circa 10 secondi fino a visualizzare sul display "bloccatasti attivato".

Disattivazione:

Tenere premuto il tasto Menu per circa 10 secondi fino a visualizzare sul display "bloccatasti attivato".

9. Le funzioni del menu principale

9.1. Menu principale – Selezionare Funzioni

Menu principale	
Tipo funzio	
Lingua	Deutsch
Data/ora	
Diagramma	2
	 OK

Presupposto: È visualizzata la schermata iniziale.

Dopo la premuta del tasto **"OK"** sarà visualizzata la pagina **Menu principale**.

Procedimento:

Con i tasti **"Più"** o **"Meno"** è possibile selezionare le funzioni.

Premendo il tasto **"OK"**, scegliamo la funzione concreta

Questo menu viene rappresentato come menu scroll-down.

Nel menu principale si trovano le seguenti funzioni:

- Tipo funzio
- Lingua
- Data/ora
- Diagramma
- ECO-Mode
- Servizio
- Potenza Ventilatore (solo per HSP 7–RLU)
- Nome del. rete (Opzione: visibile solo nel caso del modulo WLAN collegato; vedere descrizione del modulo WLAN)
- Riempire a mano (solo per HSP 8)
- Registro errori
- Contrasti
- Orari di funzionamento
- Versione software
- Configurazione di collaudo

9.1.1. Impostazione programma settimanale

Solo selezionabile quando HSP 2 Premium-III, HSP 6, HSP 7, HSP 8 e opzionale al HSP 2 Home-II (in combinazione con il modulo WLAN).

Tipo funzio	b001
>spe	<
acceso	
Programma settimanale	
indietro	
ON/SPEN.	

Procedimento:

Con i tasti **"Più"** o **"Meno"** scegliamo la funzione "Programma settimanale".

Premendo il tasto **"OK"**, scegliamo la funzione concreta.

Programma settimanale						
Lu	Ma	Mr	Gi	Ve	Sa	Do
1 E	00:00		A	06:00	25°	
2 E	06:00		A	18:00	23°	
3 E	18:00		A	24:00	26°	
<>						Mod.

- Con i tasti **"Più"** o **"Meno"** è possibile scegliere il giorno della settimana.
- Premendo il tasto **"OK"**, scegliamo il giorno concreto.

- Con i tasti **"Più"** o **"Meno"** è possibile impostare il tempo di accensione desiderato.
- Dopo la premuta della freccia destra è possibile programmare **il tempo di spegnimento** per il rispettivo giorno della settimana.
- Premendo nuovamente il tasto freccia destra è possibile selezionare la temperatura ambiente desiderata.
- Con questa procedura per ogni giorno si possono impostare tre tempi di accensione/spegnimento con temperatura ambiente corrispondente.
- Impostare la temperatura nel locale.
- Simbolo programma settimanale attivo: 

10:34	
	28 °C
 	23 °C
	spe
Meno	

Per uscire premere il tasto **"acceso/spe"**.



Nota

Avviamento anticipato: Se la stufa si trova nel regime "pausa" tra due finestre del tempo, è possibile eseguire avviamento anticipato premendo il tasto **"acceso/spe"**.

IT



Nota

Stop anticipato: Ugualmente è possibile, premendo il tasto **"acceso/spe"** durante il funzionamento nel regime settimanale, eseguire lo spegnimento anticipato della stufa.

9.1.2. Impostazione della lingua

Menu Princ.	I001
Lingua	
>deutsch	
englisch	
 	OK

Procedimento:

Con i tasti **"Più"** o **"Meno"** è possibile scegliere la lingua desiderata.

Premendo il tasto **"OK"** memorizziamo l'impostazione.

Per uscire premere il tasto **"acceso/spe"**.

9.1.3. Impostazione di ora e data

Data/Ora
Ve, 15.09.2018 14:39:28
 + - Mod.

Procedimento:

Premendo il tasto destro **"OK"** possiamo tramite i tasti **"Più"** e **"Meno"** impostare la data ed il tempo desiderato.

Con il tasto **"OK"** si passa tra la data e tempo.

Premendo il tasto **"OK"** memorizziamo l'impostazione.

Per uscire premere il tasto **"acceso/spe"**.



Nota

L'orario estivo e invernale non è rilevato automaticamente.

9.1.4. Diagramma

Diagramma	h003
Diagramma	
Fattore di imp.	
(2)	2
 + - OK	

Intervallo di regolazione della curva di riscaldamento da 1 a 4.

Impostazione di fabbrica: 2

Il valore da impostare è rivolto alla dimensione dell'area che deve essere riscaldata.

Valori indicativi:

- Dimensione del vano 20 m² - Valore 1
- Vano 25 m² - Valore 2

- Vano 30 m² - Valore 3
- Vano superiore a 30 m² - Valore 4

Nei camini più vecchi è necessario impostare un valore grande (superiore a 3): in questo modo è possibile evitare la formazione eccessiva di condensato nel camino.

Procedimento:

Con i tasti **"Più"** o **"Meno"** è possibile scegliere il valore desiderato.

Premendo il tasto **"OK"** memorizziamo l'impostazione.

Per uscire premere il tasto **"acceso/spe"**.

9.1.5. ECO-Mode

Menu principale	g002
ECO-Mode	
No	
>Si	
  OK	

Procedimento:

Con i tasti **"Più"** o **"Meno"** è possibile scegliere il valore desiderato.

Premendo il tasto **"OK"** memorizziamo l'impostazione.

Per uscire premere il tasto **"acceso/spe"**.

9.1.6. Servizio

Menu principale	
Servizio	998 kg

L'intervallo di assistenza può essere resettato solo dopo che sarà bruciato più di **1 kg di pellets**.

Fatto questo può essere **ripristinato l'intervallo di assistenza**

Resetare l'intervallo di assistenza?
 OK

Menu principale
Sei sicuro di voler resettare l'intervallo di assistenza?
No Si

Procedimento:

Premendo il tasto **"OK"** appare il messaggio richiedente la conferma di reset dell'intervallo di assistenza.
Premendo il pulsante **"Si"** l'intervallo di assistenza sarà di nuovo impostato su 1000 kg e l'errore con codice W0042 sarà registrato nel Registro errori.
Per uscire dalla funzione premere il tasto **"No"**.

9.1.7. Potenza Ventilatore (solo per HSP 7–RLU)

Potenza Ventilatore
Potenza Ventilatore
Ventilatore
setpoint
(1) 1 []
 + - OK

Procedimento:

Usa i tasti **"Più"** o **"Meno"** per selezionare la potenza dei ventilatori desiderata.
Più alto è il valore selezionato, maggiore è la velocità della ventola.
Premi il tasto **"OK"** per salvare le impostazioni.
Per uscire dalla funzione, premere **"acceso/spe"**.

9.1.8. Riempire a mano (solo per HSP 8)

Menu principale
Riempire a mano
motore a gruppo da Off
 On

Procedimento:

Nel menu principale posizionare il cursore su „Riempire a mano“.
Per l'accensione premere il tasto destro „**OK**“.
Adesso la coclea gira e pellet sono trasportate nel focolare.
Appena pellet scendono sul scivolo nella camera di combustione verso il bruciatore, il trasporto fermiamo premendo il pulsante „**OK**“.



Nota

Il riempimento manuale si utilizza per la prima messa in funzione e quando il contenitore dei pellet è completamente vuoto.

9.1.9. Registro errori

Registro errori
F0018 13-07 17:03
F0009 12-07 15:11
F0040 12-07 15:08
F0026 11-06 14:58
  OK

Procedimento:

Con aiuto dei pulsanti **"Più"** o **"Meno"** è possibile visualizzare gli errori esistenti con la data e tempo.
Nel registro errori (memoria degli errori) si registrano ultimi 64 errori con la data e tempo.
Dopo aver abbandonato la funzione, premere il pulsante **"acceso/spe"**.

9.1.10. Display contrasto luminosità

Menu principale
Registro errori
Contrasti
Orari di funzionamento 1496 h
Software info
  OK

Procedimento:

Con i tasti **"Più"** o **"Meno"** è possibile scegliere il valore desiderato.

Premendo il tasto **"OK"** memorizziamo l'impostazione.

Per uscire premere il tasto **"acceso/spe"**.

9.1.11. Orari di funzionamento

Menu principale
Registro errori
Contrasti
Orari di funzionamento 1496 h
Software info
  OK

Sotto questa voce nel menu principale, viene visualizzato lo stato attuale delle ore di funzionamento.

9.1.12. Info Software - Version

Software info
Software: HSP-7-V7.03 oKV
data della prova: 2019-01-11
 

Procedimento:

Per uscire premere il tasto **"acceso/spe"**.

9.1.13. Configurazione di collaudo

Configurazione di collaudo
inserimento del codice
" * "
 + - OK

Riscaldamento in posizione di prova è consentito solo da specialisti e tecnici del settore!

In questo menu, il carico parziale / nominale è testato secondo la normativa EN 14785 standard.

Procedura:

Utilizzare i tasti **"Più"** o **"Meno"** per immettere il codice richiesto.

Il codice è il seguente: **1854**

Premendo il tasto **"OK"** si salva l'impostazione.

La regolazione del carico parziale o carico nominale di prova viene quindi selezionato.

Premendo il tasto **"OK"** si attiva la **"avio"** delle rispettive impostazioni di prova.

Tipo	La pressione di trasporto alla potenza termica nominale / parziale
HSP 2	11 / 7 Pa
HSP 6	11 / 5 Pa

HSP 7	12 / 6 Pa
HSP 8	11 / 6 Pa

10. Tipo funzio

10.1. Avvio zona 1-20 (Avvio zona)

La avvio zona incomincia, quando:

- La temperatura attuale nella stanza ribassa di 1°C sotto la temperatura desiderata impostata
- la stufa è raffreddata sulla temperatura sotto 70 C°.

Nella "avvio zona" è la ciotola del bruciatore riempita con la quantità di combustibile precisamente definita e questo combustibile è acceso con aiuto della accensione elettrica.

Tutta "avvio zona" può passare fino a 20 zone di avviamento. La avvio zona è finita dopo ottenimento della temperatura precisamente definita sul "sensore della temperatura della fiamma", e il comando passerà nel regime "riscaldamento".

Durata della "avvio zona" può essere variabile.

Se durante la fase di accensione non è possibile ottenere la fiamma o la temperatura necessaria sul "sensore della temperatura della fiamma", sarà incominciato lo spegnimento.

10.2. Riscaldamento

Una volta conclusasi positivamente la "avvio zona" il forno viene automaticamente commutato in modalità "riscaldamento".

In modalità "riscaldamento" la potenza termica del forno viene adeguata in maniera modulare alla temperatura ambiente oppure alla differenza tra la temperatura effettiva e la temperatura nominale dell'ambiente.

Se la differenza tra la temperatura nominale dell'ambiente e quella effettiva è ampia, il camino si riscalda con una maggiore potenza termica.

Quanto più si avvicina la temperatura effettiva dell'ambiente alla temperatura nominale dell'ambiente, tanto più si riduce la prestazione termica del forno.

IT

10.3. Test dei bruciatori / Pulizia

Durante lo stato "riscaldamento" è nei intervalli ciclici per es. dopo 30 minuti eseguita la pulizia automatica del bruciatore.

La durata della presente procedura è di 2 minuti.

10.4. Raffreddamento

Quando è ottenuta la "Temperatura effettiva ambientale" o quando è stato premuto il tasto "acceso/spe", la stufa passerà nello stato di "raffreddamento".

La fase di raffreddamento viene limitata (durata ca. 15 minuti).

Una volta terminata la modalità "raffreddamento" il dispositivo viene commutato in modalità "Standby".

10.5. ECO-Mode

Se attivato il regime ECO-Mode, una volta raggiunta la "Temperatura effettiva ambientale" la stufa non si spegne, bensì continua ad essere accesa con la "fiamma piccola". Qualora la "Temperatura effettiva ambientale" sia superata almeno di 3 °C, in tal caso:

- la stufa passa nel regime di "Raffreddamento".
- qualora nel regime di ECO-Mode la "Temperatura attuale ambientale" superi il valore di 30 °C, la stufa passa nel regime di „Raffreddamento“.

In entrambi casi il regime ECO-Mode resta attivo.

10.6. Standby

La stufa è nella posizione di attesa. Prima di poter commutare la stufa dal regime di funzionamento "standby" di nuovo nella modalità "avvio zona 1-20", devono essere soddisfatte due condizioni per avviamento:

- "Temperatura attuale ambientale" deve diminuire min. di 1 °C sotto la "Temperatura effettiva ambientale"
- La temperatura del gas di combustione misurata dal sensore di temperatura deve essere inferiore a 70 °C.

10.7. Spegnimento

Se si verifica il difetto, è incominciato lo spegnimento. I componenti sono chiusi nel seguente modo:

Ventilatore di aspirazione - ON

Coclea - OFF

Ignition - OFF

10.8. Raffreddamento

Fine di spegnimento dipende dal tempo e dalla temperatura. Finito il processo di spegnimento, nel menu di ERRORE sarà visualizzato vicino allo stato di funzionamento, il numero del difetto/errore.

10.9. Visualizzazione disturbo

+++ Disturbo +++	
	26 °C
	23 °C
	F018
ON/SPEN.	Quit.

Il forno non può essere presa in modo indipendente in funzione.

L'operatore può leggere il disturbo sul display.

A seguito di una corretta eliminazione del disturbo e il messaggio di riconoscimento di disturbo al pannello operativo, il forno può essere rimesso in funzione.

Procedimento:

Premendo il tasto "OK" sarà confermato errore.

È visualizzata la schermata iniziale.

IT



Nota

Altrimenti si prega di leggere le note in disturbo, cause, risoluzione.

10.10. OFF

11. Protezione contro surriscaldamento

Limitatore di sicurezza della temperatura (STB) la stufa nel caso di surriscaldamento si spegne automaticamente. Sul display di comando sarà visualizzato sotto lo stato di funzionamento, errore F001. In questo caso la stufa deve essere controllata da un tecnico autorizzato!

12. Interruzione dell'elettricità

L'unità dispone di una batteria tampone in modo che i dati risultino conservati durante l'interruzione dell'elettricità.

In caso di interruzione di corrente si distingue tra un'interruzione di corrente a breve termine e a lungo termine.

Interruzione di corrente a breve termine - durata dell'interruzione di corrente inferiore a 30 secondi:

- Dopo il rinnovo dell'alimentazione elettrica la stufa continuerà nel funzionamento.

Interruzione di corrente a lungo termine - durata dell'interruzione di corrente superiore a 30 secondi:

- Dopo il rinnovo dell'alimentazione elettrica la stufa passerà nello stato "Spegnimento" e dopo segue "spe".

13. Interventi di pulizia e manutenzione (consultare la scheda tecnica 3+4.)

14. Disturbo, cause, risoluzione

Con il seguente consulente è possibile eseguire la risoluzione di semplici malfunzionamenti. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.



AVVERTENZA

Se si verifica il difetto, sarete informati sul display.

Con il seguente consulente è possibile eseguire la risoluzione di semplici malfunzionamenti. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Solo in questo modo possono essere scaricati i fumi ancora presenti, tramite ventilatore, nel camino.

14.1. Errorre – Codice del difetto Fxxx

Code	Causa:	Risoluzione:
F0001	A. L'STB si è attivato in seguito ad un surriscaldamento B. Oppure il fusibile (F1) sull'unità centrale è difettosa C. Cortocircuito sull'accensione	A. Se l'STB si è attivato, contattare immediatamente il tecnico di servizio B. Oppure il fusibile (F1) sull'unità centrale è difettosa C. Accensione difettosa – Contattate il centro d'assistenza
F0002	A. Il bruciatore è sporco B. Il contenitore di pellet è vuoto C. L'accensione non è incandescente	A. Controllare bruciatore/pulire bruciatore B. Riempire il contenitore con pellet

	D. La ciotola del bruciatore non è nella posizione precisa E. Il sensore difettoso della temperatura della fiamma F. Il tubo di discesa intasato/coclea di trasporto G. Il motore dell'azionamento della coclea è difettoso	C. Accensione difettosa – Contattate il centro d'assistenza D. Posizionate il bruciatore nella posizione giusta E. Il sensore difettoso della temperatura di fiamma - Contattate il centro d'assistenza F. Pulite entrata della coclea – bussola con aiuto di aspirapolvere G. Motore della coclea difettoso - Contattate il centro d'assistenza
F0003	A. Scambiatore di calore sporco/tiraggio dei fumi B. Curva termica è impostata come troppo piccola C. Sensore della temperatura nella stanza è posizionato sul pavimento o parete	A. Pulizia di tiraggio dei fumi B. Impostate la curva di riscaldamento secondo la descrizione C. Controllare bruciatore/pulire bruciatore -Posizionate il sensore della temperatura nella stanza nella posizione liberamente sospesa
F0005	A. Il bruciatore è sporco B. Il contenitore di pellet è vuoto C. Il tubo di discesa intasato/coclea di trasporto D. Stanza troppo ermeticamente chiusa – l'aria necessaria di combustione non può penetrare nella stanza. E. Sensore della temperatura dei gas di scarico è difettoso F. Potere calorifico dei pellet è insufficiente	A. Controllare bruciatore/pulire bruciatore B. Riempire il contenitore con pellet C. Pulite entrata della coclea – bussola con aiuto di aspirapolvere D. Assicurate la quantità sufficiente dell'alimentazione dell'aria di combustione E. Sensore della temperatura dei gas di scarico è difettoso - Contattate il centro d'assistenza F. Pulire il bruciatore – passare ai pellet di buona qualità
F0006	A. Lo sportello di focolare è aperta durante il funzionamento B. Il contatto della porta non è impostato nella posizione corretta C. Il cavo elettrico al contatto dello sportello è interrotto D. Si è allentato il connettore sul contatto dello sportello o sull'unità centrale	A. Controllare bruciatore/pulire bruciatore Chiudere lo sportello B. Controllare bruciatore/pulire bruciatore Impostate bene il contatto dello sportello C. Cavo del contattore della porta interrotto - Contattate il centro d'assistenza D. Contattate il centro d'assistenza
F0007	A. Sensore della temperatura di gas di scarico difettoso oppure non collegato	A. Contattate il centro d'assistenza
F0008	A. Sensore della temperatura di gas di scarico difettoso oppure non collegato	A. Contattate il centro d'assistenza
F0009	A. Avvertimento: Lo sportello di focolare è aperta durante "Spegnimento o pausa"	A. Non è possibile eliminare in nessun modo, dopo la chiusura di sportello la comunicazione sparisce- L'errore sarà confermato automaticamente
F0011	A. Sensore della temperatura di gas di scarico difettoso oppure non collegato	A. Contattate il centro d'assistenza
F0012	A. Sensore della temperatura ambiente difettoso	A. Contattate il centro d'assistenza
F0015	A. Soffiante di aspirazione difettoso. B. Alimentazione elettrica al motore di soffiante è interrotta.	A. Controllare cavo - Contattate il centro d'assistenza B. Contattate il centro d'assistenza
F0018	A. Raffreddamento	A. Pulire il bruciatore- Confermare il difetto 018 sul pannello di comando
F0021	A. Il contenitore di pellet è vuoto B. Il bruciatore è sporco C. Il tubo di discesa intasato/coclea di trasporto	A. Riempire il contenitore con pellet B. Controllare bruciatore/pulire bruciatore

	D. Stanza troppo ermeticamente chiusa – l'aria necessaria di combustione non può penetrare nella stanza. E. Sensore della temperatura dei gas di scarico è difettoso F. Il motore dell'azionamento della coclea è difettoso G. Pulire il bruciatore – passare ai pellet di buona qualità	C. Pulite entrata della coclea – bussola con aiuto di aspirapolvere D. Assicurate alimentazione sufficiente dell'aria di combustione – Collegate la stufa all'alimentazione esterna dell'aria E. Sensore della temperatura dei gas di scarico è difettoso - Contattate il centro d'assistenza F. Il motore di coclea difettoso - Contattate il centro d'assistenza G. Potere calorifico dei pellet è insufficiente
F0022	A. Il tiraggio della ciminiera è troppo basso B. Il tiraggio della ciminiera è troppo alto C. Il bruciatore è sporco D. Condotta della canna fumaria è troppo lunga (orizzontale) E. Sensore della temperatura dei gas di scarico è difettoso	A. Misurazione del tiraggio della canna fumaria B. Misurazione del tiraggio della ciminiera C. Controllare bruciatore/pulire bruciatore D. Cambiate il condotto dei fumi di combustione E. Sensore della temperatura dei gas di scarico è difettoso – Contattate il tecnico di assistenza
F0023	A. Sensore della temperatura della fiamma difettoso oppure non collegato	A. Contattate il centro d'assistenza
F0024	A. Sensore della temperatura della fiamma inferiore difettoso oppure non collegato	A. Contattate il centro d'assistenza
F0026	A. Il contenitore di pellet è vuoto B. La ciotola del bruciatore non è posizionata precisamente C. Il bruciatore è sporco D. Il valore calorico dei pellet non è sufficiente E. Il tubo di discesa intasato/coclea di trasporto F. Stanza troppo ermeticamente chiusa – l'aria necessaria di combustione non può penetrare nella stanza. G. Sensore della temperatura della fiamma è difettoso H. Il motore dell'azionamento della coclea è difettoso	A. Riempire il contenitore con pellet B. Posizionate il bruciatore nella posizione giusta C. Controllare bruciatore/pulire bruciatore D. Passate a pellet di qualità migliore E. Pulite entrata della coclea – bussola con aiuto di aspirapolvere F. Assicurate alimentazione sufficiente dell'aria di combustione – Collegate la stufa all'alimentazione esterna dell'aria G. Sensore della temperatura della fiamma è difettoso H. Il motore di coclea difettoso - Contattate il centro d'assistenza
F0027	A. Il bruciatore è sporco B. La ciotola del bruciatore non è posizionata precisamente C. La porta perde	A. Controllare bruciatore/pulire bruciatore B. Posizionate il bruciatore nella posizione giusta C. Controllate la guarnizione sullo sportello
F0028	A. Bruciatore /area del bruciatore sporco B. Sensore della temperatura della fiamma inferiore difettoso oppure non collegato	A. Controllare bruciatore/pulire bruciatore B. Contattate il centro d'assistenza
F0033	A. Nessun collegamento WLAN B. La chiave scorretta WLAN C. Non è stato accettato nessun indirizzo IP	A. Controllare la ricezione WLAN B. Controllare la chiave WLAN C. Controllare impostazione DHCP su router
F0034	A. Non è a disposizione nessun collegamento a internet	A. Controllare il collegamento a internet
F0040	A. Il vano di combustione non è stato pulito nel intervallo prescritt	A. Pulire il bruciatore ed il vano di combustione – nello stato di funzionamento "OFF" deve essere aperta la porta del vano di combustione. Con aspirapolvere per la cenere pulire accuratamente il bruciatore ed il vano di combustione. Durante questa operazione deve essere la porta del vano di combustione aperta per il tempo

		superiore di 60 secondi per avere la conferma automatica della comunicazione d'errore
F0041	A. Intervallo di manutenzione superato	A. Pulire canna fumaria
F0050	A. Batteria tampone vuota	A. Sostituire la batteria del sistema di comando (CR 2032)
F1000 / W1000	A. Riavvio di hardware	A. Interruzione nell'alimentazione - avviso nel Registro errori
W0042	Informazione - l'intervallo di assistenza è stato resettato	

15. Informazioni generali / disturbi

Disturbo:	Causa:	Risoluzione:
Stufa a pellet non si avvia	1. La Temperatura effettiva ambientale è più bassa della Temperatura attuale ambientale 2. La temperatura dei fumi di scarico è troppo alta 3. Si è verificato un errore 4. Si è verificato un errore nel programma settimanale non è assegnata nessuna zona oraria	1. Aumentate la Temperatura effettiva ambientale 2. Lasciar raffreddare l'apparecchio 3. Vedi eliminazione degli errori e dei difetti nel punto nr. 15.1. 4. Modificate il programma settimanale nel punto nr. 10.1.1.
Display nessuna visualizzazione	1. Cavo di collegamento staccato o difettoso tra l'unità di comando e la centralina 2. Contrasti regolato	1. Contattate il centro d'assistenza 2. Per regolare il contrasto
Rumore nella ventola di aspirazione (di combustione)	Cenere nel corpo della ventola di aspirazione	Aspirare la cenere usando un aspiracenere
Ticchettio o colpi	1. A causa del diverso grado di espansione dei materiali utilizzati durante l'accensione, il riscaldamento o il raffreddamento 2. Rumore durante la prova del bruciatore	
Tenete in mente che questi rumori vengono generati per via dei fattori che non è possibile eliminare.		

A causa della diversa espansione dei materiali utilizzati, la stufa può emettere suoni simili a **ticchettio o colpi** durante il riscaldamento e il raffreddamento.

In linea di principio, questi suoni non possono essere eliminati durante il funzionamento. A causa della diversa espansione dei materiali utilizzati e dei suoni del motore, della ventola, ecc., possono verificarsi effetti sonori con bassi livelli di rumorosità.

Questi rumori sono dovuti ai fattori che non possono essere influenzati e per questo motivo non sono considerati il motivo per il reclamo.

16. Garanzia

HAAS + SOHN garantisce all'acquirente nell'ambito delle disposizioni legali. La scadenza di garanzia biennale comincia a funzionare nel momento dell'effettiva cessione.



Nota

Come dimostrazione è necessario presentare la fattura.

Nel caso in cui la vostra apparecchiatura presenti un guasto nell'ambito della data di garanzia HAAS + SOHN considererà la risoluzione di questo guasto nel tempo più breve possibile oppure sostituirà nel caso l'oggetto difettoso. Si esclude una risoluzione del contratto/una riduzione del prezzo purché questo non sia contrario alle disposizioni legali. Non possono essere utilizzati parti di ricambio che vengono esplicitamente oppure concesse dal produttore.

Per quanto riguarda i pezzi di ricambio coperti dalla garanzia che possono essere sostituiti dal cliente stesso, essi sono forniti gratuitamente per l'intero periodo di garanzia. E' da tenere presente che i tali pezzi di ricambio sono forniti senza alcun diritto di intervento di assistenza tecnica e qualora il cliente comunque richieda che il montaggio dei pezzi di ricambio sia effettuato da un tecnico di assistenza tecnica, il tale servizio è a pagamento.

Cambiamenti degli oggetti, collegato al normale utilizzo sono esclusi dalla garanzia.

La manutenzione o la pulizia mancata o eseguita male, l'apparecchio impostato male, il tiraggio della ciminiera insufficiente eventualmente troppo grande, uso improprio o negligenza e cambiamenti dell'apparecchio escludono i diritti di garanzia.



AVVERTENZA

Per qualsiasi modifica costruttiva della stufa come anche utilizzo per gli scopi diversi di quelli stabiliti saranno annullati tutti i diritti della garanzia.

17. Ordinazione dei pezzi di ricambio / informazioni sull'assistenza / reclamo

Nel caso della ordinazione di pezzi di ricambio o per le domande su riparazioni ed assistenza, rivolgetevi anche durante eventuale reclamo sempre **direttamente al vostro venditore Haas+Sohn**, presso il quale avete acquistato l'apparecchio.

IT



Nota

Per poter elaborare nel breve tempo la vostra domanda, è assolutamente necessario comunicare i dati dalla targa del tipo dell'apparecchio:

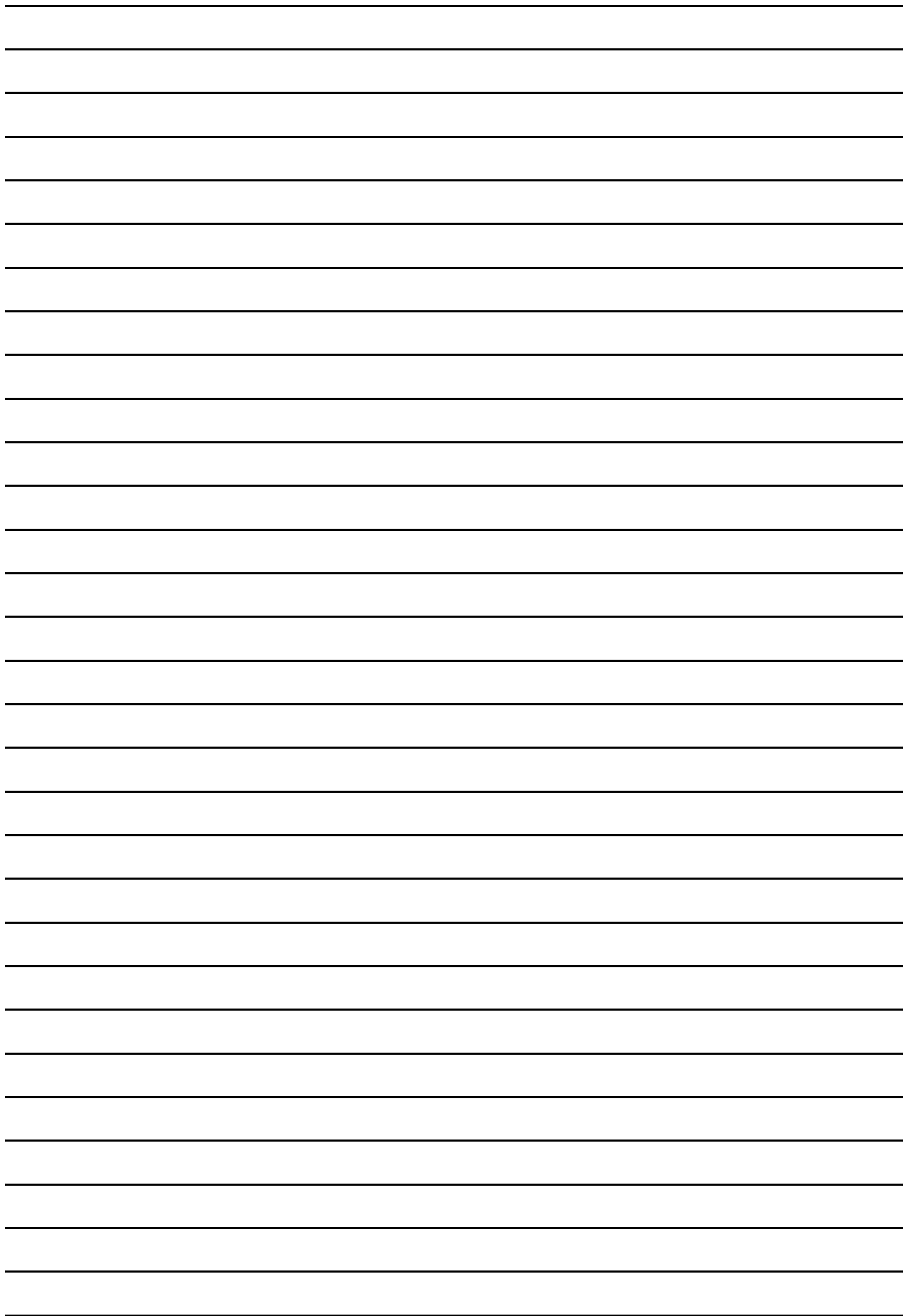
- **La denominazione precisa del tipo (esecuzione del modello)**
- **Numero di matricola**

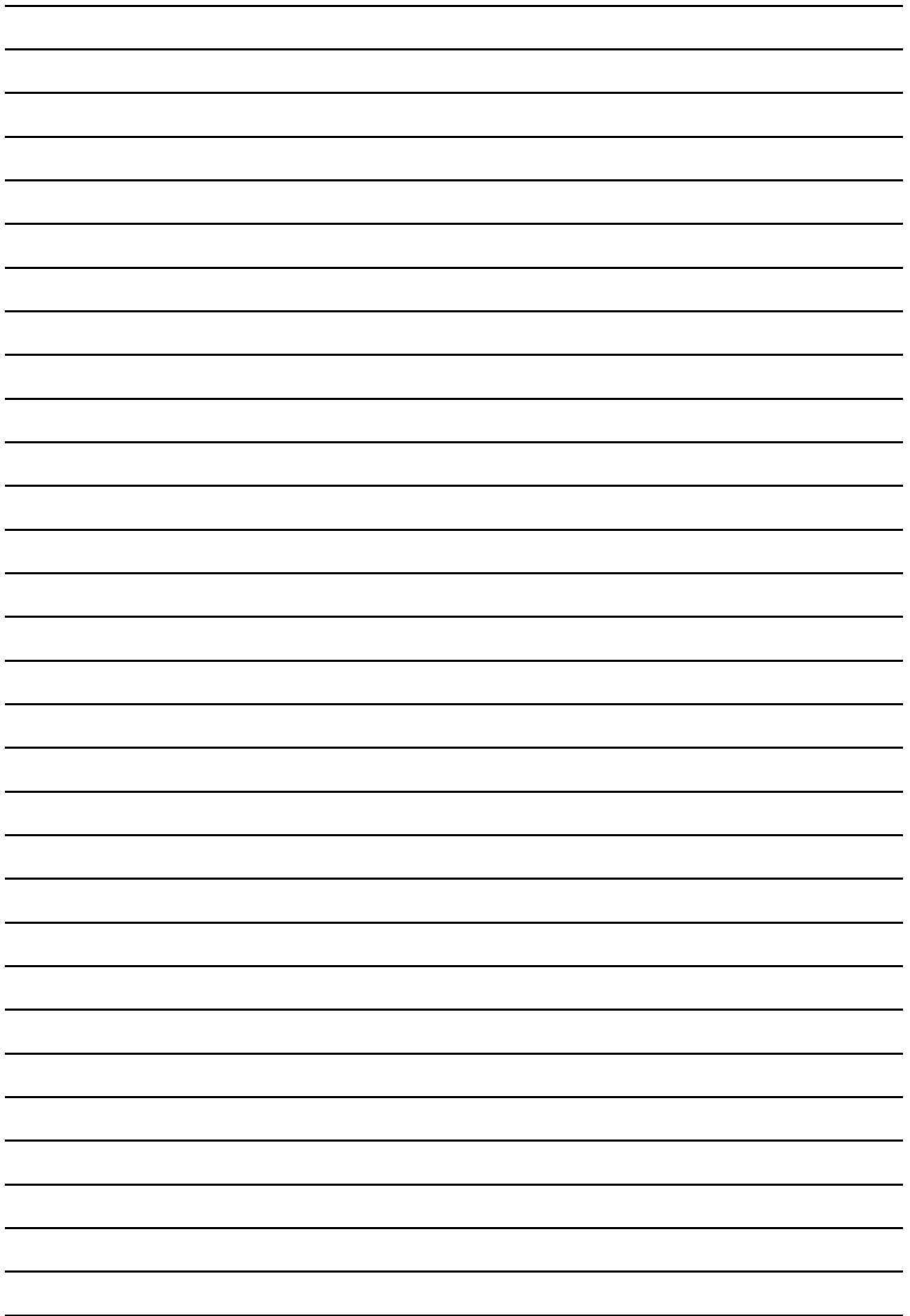
Targa del tipo è applicata sulla parte posteriore della stufa e sulla prima pagina delle istruzioni per l'uso. Rispettate per favore i disegni tecnici e le tabelle nella specificazione dell'apparecchio, dove troverete il nome corretto del pezzo di ricambio richiesto.

Le variazioni delle dimensioni e della costruzione, le modifiche tecniche e ottiche, errori, refusi e gli errori nelle frasi sono riservati.

18. Procedura per lo smaltimento del riscaldatore a fine vita

- Smontare l'unità centrale, comprese le parti elettriche collegate, e inviarla al riciclaggio.
- Rimuovere l'unità di controllo e inviarla al riciclaggio.
- Rimuovere i cavi elettrici e presentarli per il riciclaggio come rifiuti non ferrosi - questi non sono rifiuti elettrici.
- Rimuovere il rivestimento della camera di combustione e smaltirlo come detriti di costruzione.
- Smontare e smaltire gli elementi in calcestruzzo del kit camino come detriti di costruzione.
- Rimuovere la guarnizione e i residui di silicone e smaltirli nei rifiuti urbani.
- Il corpo del riscaldatore e tutte le parti in acciaio o ghisa sono destinati al riciclaggio come rottami metallici.
- Smontare i sensori di temperatura e riciclarli come rottami metallici. (per stufe a pellet)
- Rimuovere il vetro della porta e smaltirlo con i rifiuti urbani (non per la selezione con i rifiuti di vetro).





Tutti i documenti come per es. istruzioni per l'uso, specificazione dell'apparecchio, rapporti di prova ecc. ed i contatti troverete anche su:

www.haassohn.com